JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 13 JANUARY 1998 No. 1998/8 MARDI 13 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Tuesday, 13 January 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Croatia (S/1997/1019 and S/1998/16)*

Other matters

* To be followed by a formal meeting.

Mardi 13 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Croatie (S/1997/1019 et S/1998/16)*

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

GENERAL ASSEMBLY

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT SESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

10 a.m.-1 p.m.	637th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	638th meeting	Conference Room 4

1. Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work
2. Applications for consultative status and requests for reclassification received from non governmental organizations [3]
3. Implementation of Economic and Social Council decision 1996/302 [5] (E/C.2/1997/R.4)

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT PLANNING

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

SEVENTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

1. Opening of the Conference
2. Election of the President of the Conference
3. Organizational matters

   (a) Adoption of the rules of procedure (E/CONF.91/2)

   (b) Adoption of the agenda (E/CONF.91/1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

10 heures à 13 heures	637 séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	638 séance	Salle de conférence 4

1. Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail
2. Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]
3. Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social [5] (E/C.2/1997/R.4)

COMITÉ DE LA PLANIFICATION DU DÉVELOPPEMENT

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA NORMALISATION DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la Conférence
2. Élection du président de la Conférence
3. Questions d'organisation

   a) Adoption du règlement intérieur (E/CONF.91/2)

   b) Adoption de l'ordre du jour (E/CONF.91/1)

(c) Election of officers other than the President

(d) Organization of work

(e) Credentials of representatives to the Conference

4. Reports by divisions and Governments on the situation in their regions and countries and on the progress made in the standardization of geographical names since the Sixth Conference

[The Conference will be held until Thursday, 22 January 1998.]

c) Élection des membres du bureau autres que le président

d) Organisation des travaux

e) Pouvoirs des représentants à la Conférence

4. Rapports des divisions et des gouvernements sur la situation dans leurs régions et leurs pays et sur les progrès accomplis quant à la normalisation des noms géographiques depuis la sixième Conférence

[La Conférence se tiendra jusqu'au jeudi 22 janvier 1998.]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal briefing

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing an informal briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development *today*, 13 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information officieuse

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales organise une réunion d'information officieuse pour examiner les dispositions pour la trente et unième session de la Commission de la population et du développement *aujourd'hui* 13 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Avis

À partir de mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

The Seventeenth Meeting of States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination will take place on Wednesday, 14 January 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, to elect nine members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

States Parties are reminded to communicate to the Secretary-General, before the date of the meeting, the credentials of their representatives who will attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/297, the Committee on Non-Governmental Organizations will meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January 1998, to consider enlargement of the Committee and issues related to the Committee's methods of work.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

La dix-septième Réunion des États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale aura lieu le mercredi 14 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour élire neuf membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

Il est rappelé aux États parties de communiquer au Secrétaire général, avant la date de la réunion, les lettres de créance de leurs représentants qui assisteront aux séances.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conformément à la décision 1997/297 du Conseil économique et social, le Comité chargé des organisations non gouvernementales se réunira au Siège du 19 au 23 janvier 1998 pour examiner la question de l'élargissement de la composition du Comité et les questions relatives aux méthodes de travail du Comité.

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 14 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 1 to consider the daft programme of work for the year 1998.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le mercredi 14 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 1 pour examiner le projet de programme de travail pour 1998.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 12 January 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 — 636th meeting

Organization of work

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to modify its programme of work so that the week of 12 to 16 January would be devoted to the consideration of enlargement of the Committee and issues related to its methods of work and the week of 19 to 23 January would be devoted to the resumed 1997 session.

Statements were made by the representatives of Cuba, India, Costa Rica, the United States, Tunisia, the United Kingdom and the Philippines made statements.

The representative of the Secretariat made a statement.

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

The Committee began its consideration of the question of enlargement of the Committee and issues related to its methods of work.

Statements were made by the representatives of Costa Rica, the United States, Tunisia, Cuba, the United Kingdom and the Philippines.

A statement was made by the Chairman.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 12 JANUARY 1998

436th and 437th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consideration of the initial report of Ireland (CRC/C/11/Add.12).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 12 janvier 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 — 636e séance

Organisation des travaux

Sur la proposition du Président, le Comité décide d'apporter des changements à son programme de travail afin que la semaine du 12 au 16 janvier soit consacrée à l'examen de l'élargissement du Comité et des questions relatives à ses méthodes de travail et que la semaine du 19 au 23 janvier soit consacrée à la reprise de la session de 1997.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de l'Inde, du Costa Rica, des États-Unis, de la Tunisie, du Royaume-Uni et des Philippines.

Le représentant du Secrétariat prend la parole.

Élargissement du Comité et questions relatives aux méthodes de travail

Le Comité commence l'examen de la question de l'élargissement du Comité et des questions relatives aux méthodes de travail.

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica, des États-Unis, de la Tunisie, de Cuba, du Royaume-Uni et des Philippines.

Le Président prend la parole.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 12 JANVIER 1998

436e et 437e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de l'Irlande (CRC/C/11/Add.12).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Georgia (8 January 1998)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Georgia (8 January 1998)*

Agreement on the Establishment of the International Vaccine Institute, opened for signature at New York on 28 October 1996

Signature: Lebanon (12 January 1998)

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, concluded at Vienna on 11 April 1980

Accession: Greece (12 January 1998)*

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nation on 15 December 1997

Signature: Belgium, Canada, France, Russian Federation, Sri Lanka, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America (12 January 1998)

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Belize (9 January 1998)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Belize (9 January 1998)*

---

* The date of receipt of the relevant documents

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Géorgie (8 janvier 1998*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Géorgie (8 janvier 1998*)

Accord portant création du Centre international du vaccin, ouvert à la signature à New York le 28 octobre 1996

Signature : Liban (12 janvier 1998)

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, conclue à Vienne le 11 avril 1980

Adhésion : Grèce (12 janvier 1998*)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997

Signature : Belgique, Canada, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Sri Lanka, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (12 janvier 1998)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Belize (9 janvier 1998*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la deuxième réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Belize (9 janvier 1998*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Slovakia (8 January 1998)*; Belize (9 January 1998)*

OPENING FOR SIGNATURE

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1997

This Convention shall be open for signature by all States from 12 January 1998 until 31 December 1999 at United Nations Headquarters in New York, in accordance with its article 21 (1).

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la quatrième réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Slovaquie (8 janvier 1998*), Belize (9 janvier 1998*)

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997

Cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États du 12 janvier 1998 au 31 décembre 1999, au Siège des Nations Unies, à New York, conformément à son article 21 1).

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-00040